

# EL IRIS

DIARIO CATOLICO

Año XV!

Núm. 4.634

REDACCION Y ADMINISTRACION

M.º Quadrado, 40. — Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) Lunes 24 de Septiembre de 1928

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADAELA

Cuentos no infantiles

## El amor mató al odio

I

En un pueblecito pintoresco de la ribera mediterráneo, que más que denominativo de pueblo merecía el de aldehuela, por la escasa población que lo integraba, vivían, entre otras, dos familias de pescadores. La única industria de la aldehuela marina consistía en la pesca.

Frente a frente, cual águilas retadoras y altivas, se alzaban dos casas heterogéneas y contrastantes, respectivos algunos de potencia y pobreza, de poderío y de estrechez. En una, soberbia y deliciosa, vivía el dueño de una pareja de barcas grandes de pesca, que cosechaba pingüe rendimiento con su abundante recogida de pescado. En la otra, humilde y carcomida, semejante a una choza inmunda, habitaba un pescador viejecito ya, que vivía del producto de su profesión árdua, estéril e irrenumeradora muchas jornadas.

Un odio antiguo e irreconciliable, arraigado en sus pechos, amurallaba las casas de ambos pescadores; del pescador rico y del pescador pobre, del potente y del impotente. Más que ese odio enconado y primitivo del que nada posee al opulento y del desdén del rico hacía el pobre, era la ira recóndita del avasallado hacía el pisoteador, y la mueca despectiva del que vive holgadamente, hacía el forzado a llevar una vida privativa, aherrojada y miserrable, de la que no puede evadirse dignamente.

Hasta las cosas vecinas, parecían tenerse y comunicarse la enemistad arraigada de sus amos, con la soberbia abatidora de la una, y la característica de altivez indomable de la más humilde.

Cada amanecer salían a la pesca las dos embarcaciones desiguales; la diminuta con el viejo pes-

cador remando incansablemente, con sus brazos nervudos y yodados por el sol y las sales marinas, mirando con ojos de águila o de lobo de mar, el avance majestuoso y audaz de la grande, que dejaba una estela blanca y espumosa sobre la superficie del «Mare Nostrum», al navegar veloz de su motor potente.

Y el pescador pobre multiplicaba baldíamente su remar para no quedar tan rezagado del otro, de su rival eterno, que desaparecía prontamente del horizonte anulado, hacía las pesqueras óptimas y abundantes, que el otro no podía aprovechar nunca.

Demarcadas estaban las zonas respectivas, la de las embarcaciones mayores y la de los botecitos. Pero el pescador pobre y pospuesto veía con indecible tono de angustia, como el pescado desaparecía de sus pesqueras, como de cada día su recolección era más reducida e insignificante, como los más de los días no había podido aprisionar pescado apenas, y confirmativamente, no había podido

hilvanar su salario, que pondría en el semblante de Inmaculada, su hija única, ese gesto de compungimiento y tristeza que solía poner cuando los esfuerzos de su padre eran baldíos.

Y mientras el dueño de las barcas grandes se adentraba progresivamente en la opulencia, en la fastuosidad, el pescador humilde sentía, de cada vez más rozadora, la caricia fría de la miseria.

II

En contraposición con el odio de los pescadores, creía gradualmente el amor en los corazones juveniles de sus vástagos respectivos. El hijo del más opulento y la hija del más pobre, se querían sinceramente, se amaban noblemente, forjaban idilios para el futuro. Se diría que iban por cortar los hilos alámbricos de la enemistad paterna, que parecían sostenerse fuertes, irrompibles, titánicos. Pero la fuerza de su amor que aún nacía, cuando fuese robusto y plétórico, tendría más fuerza que el odio progenitor.

Cuando los padres salían a la

pesca, con mútuo gesto de desafío y de encono reconcentrado, ellos tejían la red de su amor sentido, tan distinta de aquellas redes de las barcas y de la que hilaban sus padres cotidianamente; y desde sus dinteles respectivos, con la elocuencia muca de sus ojos enamorados, mirándose fija y cálidamente, se decían su querella en arrullo, se preguntaban si desmoronarían el edificio sólido de los rencores paternos con la vehemencia de su querer recíproco. Y de tarde en tarde, como temerosos de que sus palabras pudieran ahuyentar la cándida paloma de sus amores, que venía a posarse mansa sobre sus hombros y les picoteaba suavemente, iniciaban un breve diálogo, con palabras entrecortadas y vehementes, que iban a ilustrar áureamente las páginas albas del libro de su corazón, donde leían arrobadoramente cada noche, cuando los plateados rayos lunares ponían escamas rebrilladoras sobre el mar indómito y sobre sus casas silentes.

Se enteró de sus amores el padre de él. Se enteró el padre de ella. Y el odio, que parecía un tanto adormecido, se despertó vibrátil e imponente, cual fiera herida en el corazón, que se debate y zarpa regueraldo sangre. Súbita y horrisona, saltó la prohibición mútua de verse, de hablarse, de quererse; como si el amor, cuando es sincero y vehemente, fuese un niño tímido y asustadizo que temblara ante unas frases duras. Hasta la amenaza surgió, imperativa, déspota, reacios a que su odio fuera vencido en nombre de nada.

—Te prohibo que habies más con esa muchacha. No debes ignorar que es la hija de nuestro enemigo, del pescador miserable que no quiere doblegarse. Si desoyes mi prohibición, ya lo sabes. Has dejado de ser mi hijo.

—Si sé que has escuchado una palabra más de ese joven, ya sabes mi determinación irrevocable. Piensa que ya no tienes padre. Tén presente que es hijo del que ha la-

JABONES EL NIDO  
SON LOS QUE USTED DEBE PREFERIR



Jabón COCO EXTRA para Tocador  
JABONES PARA USOS DOMÉSTICOS  
TODOS DE PUREZA GARANTIZADA

brado nuestra estrechez, nuestra miseria.

Y como si los espíritus de los jóvenes se comunicaran tácitamente, ambos callaron ante la réplica paterna. Y su amor se hizo más fuerte, más intenso, menos dispuesto a claudicar por nadie ni por nada. Como lo más fuerte de la vida, debía triunfar siempre...

### III

Conrado, el hijo del pescador rico, llegó a la mayoría de edad sin haberle sido dable torcer la inflexibilidad de su padre. Y como el amor por Inmaculada estaba por encima de todo lo creado, porque era noble y vehemente, y solo se hincaba ante Dios, por él se decidió. Habló a su padre, le pintó el porvenir ingrato sin la realización del único amor de su vida, le reprochó su rencor por el otro, siendo hombres los dos, y terminó que el daño causado a su colega y su oposición caprichosa e infundamentada, dejarían sentir sus efectos en su alma, cuando los ojos de ésta se abrieran a la luz del más allá, cuando se vén diáfanos las vanidades de la tierra. Y el padre, que nunca oyera hablar en tonos tan llanos y efusivos, vió claro que sería maldito, vedando la ventura de su único hijo sobre esta vida transitoria.

Padre e hijo fueron a la casa de su enemigo enconado. No importaron palabras para matar el odio. Bastó la sola presencia del que hasta entonces fuera su rival y opresor entrando en su casona pobre y destartada, para que en el corazón del padre de Inmaculada floreciera la rosa de la cordialidad efusiva. Y sin palabras, los dos hombres, que vivieran toda su vida encerrados en el sórdido castillo de su rencor, sellaron la paz con un abrazo. Una paloma pasó con un ramo de olivo en su pico.

Y cuando cada uno de ellos llamaba hijo a los dos jóvenes, salían juntos en una barca, juntos charlaban en los nocturnos, felices de que sobre los cimientos de su encono, se hubiese alzado el edificio indesmoronable de una amistad que no había de morir nunca...

PEDRO ESTEVA SANCHO.

Ciudadela, Septiembre de 1928.

## ANIS TUNEL

es sin disputa  
el mejor que se conoce.

# NOTICIAS

## Locales

### La Reunión de la «Unión Patriótica».

Ayer tarde en los Salones de la Casa Consistorial tuvo lugar una reunión de afiliados y simpatizantes de la una «Unión Patriótica».

Fué un acto bellissimo, interesante, en el que reinó gran entusiasmo, probando el empeño decidido de laborar que a todos anima y el afán de sacudir la legendaria apatía.

El acto, que duró unas dos horas, resultó trabajado. En él dió el Sr. Pons cuenta de su viaje a Madrid, exponiendo que al ir la Comisión a la Asamblea no abrigaba otro objeto que el de representar dignamente a Ciudadela en la misma; pero que, luego, ya en la Corte, quiso llevar a cabo algo más importante y proyectó presentar una exposición al Excmo. Sr. Presidente de Ministros, en súplica de una visita a nuestra ciudad.

Mas quiso la casualidad que consultaran el asunto con el ilustre escritor don José María Pemán, Secretario de la Sección 1.ª de la Asamblea, Gentilhombre, Académico y Jefe Provincial de Cádiz, particular amigo de nuestro compañero Sr. Casasnovas, el cual se ofreció para entregar personalmente y recomendar dicha exposición.

En su vista la citada exposición fué traída a ésta en el deseo de que se ampliara y se expuso a consideración de los asistentes para que cada uno expusiera lo que creyera más conveniente. Hubo diversas peticiones que se anotaron y en su vista, recalando principalmente cuanto se refiriera al servicio de correos, se acordó extender la solicitud con tales peticiones y cursarla a la mayor rapidez.

Asimismo se trataron otros diversos asuntos, como son, facilitación de carnets y Reglamentos; señalar cuota en una mínima de 25 céntimos, dejando a voluntad la máxima; buscar local para lo que se da un voto de confianza a la Junta; lanzar una lista para cubrir los gastos de las fiestas celebradas en 9 del actual.

Hablaron diversos asistentes con acierto, mereciendo la aprobación unánime.

A lo último se levantó el Dr. Vila y pronunció discretas y sentidas frases que fueron muy aplaudidas.

Hay entusiasmo y fé, como pudo comprobarse en la reunión de ayer. Y habiendo esto y con afán de laborar auguramos a la «Unión Patriótica» un éxito definitivo.

### El P. Puig.

El P. Fortian Puig, virtuoso y sabio religioso de la Compañía de Jesús, embarcó ayer para Barcelona, después de dos semanas de permanencia entre nosotros dedicado por completo a obras de celo apostólico, dejándonos muy grato recuerdo.

Deseamos haya tenido felicísimo viaje.

### Despedida.

Embarcó ayer para Barcelona y seguirá viaje para la Habana nuestro muy querido y distinguido amigo don Francisco Pons Bagur, que llegó hace unos tres meses para pasar el verano en su preciosa finca «Perelleta». Fué despedido por su familia y numerosos amigos.

Marchó también la familia Cot.

Deseámosles muy feliz viaje.

### Buen ejemplar.

El sábado último, el laud «Virgen del Carmen», al mando de su patrón don Manuel Cortés, cogió un enorme delfín, que media tres metros y pesaba unos 200 kilos. En el puerto, fueron muchos los curiosos que lo admiraron.

### Del tiempo.

Los temporales desarrollados últimamente sobre la isla han sido imponentes. A las noticias ya publicadas, hemos de añadir la tempestad del sábado sobre esta ciudad, uno de cuyos rayos cayó en una casa de la calle de San Francisco, destrozando el contador eléctrico y recibiendo los habitantes de la misma un susto mayúsculo. Coincidió con el estallido del trueno la falta de luz durante unos minutos, y la alarma fué grande en toda la ciudad. Gracias a Dios no hubo que lamentar desgracias personales.

Sabemos que durante la tempestad desarrollada en la madrugada del viernes, un rayo alcanzó las casas del predio «Se Marjal» y produjo unas muy leves quemaduras a un hombre que se hallaba en la cama.

También nos informan de otros rayos, uno que provocó un incendio en una fábrica de serrar de Alayor, y otro que cayó en un predio de aquel término municipal, no causando ni uno ni otro desgracias personales.

Las lluvias han sido generales y copiosas y muy beneficiosas para los campos.

### Regreso.

Ha regresado de la Habana y Barcelona, acompañado de su joven esposa, nuestro amigo y paisano el aventajado patronista de calzado don Juan Barceló Sureda, que ha trabajado con aplauso en las principales fábricas de calzado de la Isla de Cuba, siendo sus modelos muy apreciados.

Viene para establecerse entre nosotros.

Sean muy bienvenidos.

### Vapor.

Es esperado de regreso de Alcedia en viaje de enlace el vapor «Isleño», que debe salir esta tarde para Palma.

### Exposición de labores.

Las muchas y finas labores efectuadas por las alumnas del aventajado Colegio de la Compañía de María durante el próximo pasado curso, serán expuestas en los salones

del mismo Colegio y podrán ser visitadas durante los días 28, 29 y 30 del corriente mes. Figurarán en la misma trabajos muy delicados y de verdadero mérito artístico.

Oportunamente anunciaremos las horas de visita.

### Un libro de Einstein.

El profesor Albert Einstein, famoso por su teoría de la relatividad, y que ha estado enfermo algún tiempo, ha escrito durante su enfermedad un libro, que, según él mismo ha manifestado, asombrará al mundo cuando sea publicado.

### Triunfos de la medicina española.

En el V Congreso Médico Internacional que recientemente se ha reunido en Budapest el doctor Oller, de Madrid, después de pronunciar una conferencia, fué invitado a ocupar el sillón presidencial.

El doctor Tornell, de Barcelona, fué elegido, por unanimidad miembro de la Comisión permanente internacional de los accidentes profesionales.

Por su parte, el doctor Olivares dió también una conferencia, que obtuvo un gran éxito y fué muy aplaudida.

### Para los niños.

Alta novedad que se ha puesto de venta en esta imprenta.

### EL SOBRE MARAVILLOSO PERIQUIN

Gran surtido de objetos de instrucción y recreo.

¡Siempre nuevo! ¡Siempre variado!

Todos los niños desean un **Sobre Maravilloso - 10 céntimos.**

## SANTORAL

Martes, 25.—Santa María de Cervellón y san Lope obispo.

Día 25.—Sol sale a las 5'35 pónese a las 5'49.—Luna sale a las 1'15 pónese a las 10'19.

## FOTOGRAFÍA HERNANDO

Se vende material fotográfico de todas marcas para aficionados y se hacen toda clase de trabajos.

Calle de la Purísima, núm. 7.

CIUDADELA.

## SANTIAGO MASPOCH VIVES

médico cirujano, ex alumno interno del Hospital Clínico de Barcelona, por oposición y del Cuerpo de Inspectores municipales de Sanidad, también por oposición.

Aparato digestivo,  
vías urinarias y  
aparato respiratorio.

Consulta de 12 a 13.

Madrid, Isabel 2.ª n.º 14, primer piso.

# AUTOMOVILES Y CAMIONES



Turismo 5 asientos . . .	5.980
Coach 5 . . .	6.990
Coupé 2 a 3 . . .	6.990
Sedan 5 . . .	7.800
Imperial Sedan 5 . . .	8.250
Roadster 2 a 3 . . .	5.980
Cabriolet 2 a 4 . . .	7.700
Chasis Camión de una tonelada . . . . .	5.990
Chasis Camioneta de me- dia tonelada . . . . .	4.750

PRECIOS: En nuestro depósito de Barcelona embalado.

**Agencia Exclusiva en Menorca: RAFAEL ROSELLO**

Plaza Constitución, 10. -- MAHÓN.



## Del extranjero

### Accidente ferroviario.

Madrid, 24.—2'50

Un despacho de Manila dice que en un accidente ferroviario han perecido 16 personas.

### Niebla artificial para defender las fábricas.

Los periódicos de Berlin dicen que en el aerodromo de Stuttgart han tenido lugar pruebas encaminadas a disimular y ocultar las instalaciones industriales por medio de nieblas producidas artificialmente.

Es la primera vez que, después de muchos años de incesantes investigaciones tienen lugar en Alemania esta clase de pruebas, que tienen por único objeto procurar una adecuada defensa contra eventuales ataques aéreos.

### Grandes fiestas fascistas a fines de Octubre.

El Gobierno se propone celebrar con gran solemnidad en el próximo mes de octubre el sexto aniversario de la marcha sobre Roma.

Entre los numerosos actos y ceremonias que con tal ocasión figuran en el programa se menciona la inauguración de las numerosas obras públicas de todas clases que están a punto de terminar.

Ante la tumba del soldado desconocido serán quemados gran número de bonos de la Defensa, emitidos durante la guerra, y cedidos generosamente por sus propietarios.

## En la Martinica.

Todas las comunicaciones que han estado interrumpidas desde el día 14 de septiembre han impedido conocer los enormes daños sufridos por esta Isla.

Ahora se va comprobando todo el alcance de la catástrofe, que ha demolido la mayoría de los edificios y ha destruido casi todas las cosechas.

### Popularidad del Sr. Smit.

El candidato del partido demócrata, Al Smith, comienza a ser muy popular en los distritos agrícolas de la parte central de los E. Unidos, como consecuencia de su programa de ayuda a los agricultores. En todos estos distritos se le tributan entusiásticos recibimientos.

La campaña electoral está actualmente en una fase muy intensa.

### El viaje político del Sr. Venizelos.

El Presidente de la República ha conferido plenos poderes al Sr. Venizelos para la firma del Pacto italogriego.

### Para estudiar los Archivos coloniales de España.

El Sr. Roscos R. Hill, representante especial de la Biblioteca del Congreso norteamericano, ha salido para España con objeto de estudiar los Archivos coloniales españoles y tratar de poner en claro varios puntos sobre el dominio colonial de España en América.

## La política proteccionista española.

La industria hullera británica vuelve a sentir inquietud ante la política proteccionista adoptada por España en lo concerniente al carbón. A consecuencia de las diferentes medidas restrictivas puestas en vigor desde hace un año por el Gobierno español, el término medio mensual de los envíos de carbón inglés a la Península, que fué de 196.751 en 1927, ha disminuido en más de 40.000 toneladas.

## Varias

### Regreso del Sr. Ossorio.

Madrid, 24.—3'00

Ha regresado a Madrid, después de un largo viaje por todas las islas Canarias, D. Angel Ossorio y Gallardo y su hija Josefina.

### El superior de la Compañía de San Pablo a Madrid.

En el trasatlántico «Conte Verde» llegará el día 26 a Barcelona Don Rossi, superior general de la Compañía de San Pablo, la obra del Cardenal Ferrari.

Don Rossi tiene el propósito de ir a Madrid.

## ULTIMA HORA

### Horroroso incendio en un teatro.—60 muertos y 350 heridos.

Madrid, 24.—11'00

Al finalizar la representación en el Teatro Novedades, un incendio iniciado en el escenario se propagó rápidamente, destruyendo todo el edificio y tres casas colindantes.

La confusión en los primeros momentos fué enorme y el pánico que se apoderó de los espectadores indescriptible.

Desarrolláronse horribles esce-

nas y la misma rapidez del incendio impidió los trabajos de salvamento.

Hasta ahora van extraídos 60 muertos y quedan muchos más.

Los heridos pasan de 350.

Estuvieron en el teatro el Marqués de Estella y las autoridades.

PRENSA ASOCIADA.

## Óptica moderna

Rápida ejecución de las recetas de los Sres. Médicos Oculistas.

Monturas prácticas y elegantes de todas clases y sistemas.

Cristales de la mejor calidad

**JOYERIA DELFIN**

ALFONSO III 60.

## PARA VENDER

Lo están un cercado de una hectárea, situado frente al Castillo de San Nicolás con dos edificios urbanos y un sótano en el centro del mismo, sitio muy apropiado para veraneo y un espacioso huerto, antes tenería, en el Paseo de San Juan.

Para informes, calle del Santísimo, número 8.

## Para alquilar

Un amplio almacén.  
Plaza Alfonso III n.º 7.

## PARA VENDER

Lo están una prensa de comprimir uva para la fabricación de vino y todos los útiles necesarios para la industria vitícola.

Para informes Plaza de Cabrisas y Caymaris, 10.

## PARA VENDER

Lo están las siguientes casas:

Calle del Notario Quintana, 49.

Calle Estecha, 2.

Informes en esta Imprenta.

## Para vender

Lo está un bote a motor, en muy buen estado y condiciones ventajosas, denominado «El Pez».

Informes en esta Imprenta.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

### ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción . . .	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . .	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción . . .	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

### ENTREFILLETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . .	3'75 "
De 4 a 6 inserciones . . .	6'00 "
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00	

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.

### DE MEDIA PAGINA

Por una inserción . . .	15'00 Ptas.
Por dos inserciones . . .	25'00 "
Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.

### DE PAGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

### ESQUELAS MORTUORIAS

#### (Primera página)

Página entera . . .	50'00 Ptas.
Media página . . .	35'00 "
Un cuarto de página . . .	20'00 "
ancho de una columna . . .	5'00 "

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE SEPTIEMBRE SALVO CONTINGENCIAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 21 de Santander y 23 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Días 5 de Barcelona y 8 de Cádiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

### Línea New-York Cuba

Días 7 de Barcelona y 13 de Cadiz, el vapor «Juan Sebastián El Cano».

Día 29 de Barcelona y 5 Octubre de Cádiz el vapor «Magallanes».

### Línea del Mediterráneo a Costafirme y Paolho

Días 15 de Barcelona y 20 de Cádiz el vapor «Buenos Aires».

### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz el vapor «Isla de Panay».

### - AVISOS IMPORTANTES -

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

## PARA EVITAR LAS ENFERMEDADES!

**ARTRITISMO.**—Es el origen constitucional de las enfermedades más diversas, como la gota, el reumatismo, la diabetes, el mal de piedra, la albuminuria, el asma, la migraña y el eczema, todas ellas imposibles de curar sin un tratamiento adecuado, pudiendo sin embargo ser combatidas eficazmente por el solo uso de los **LITHINES DU DOCTEUR**

**HIGADO.**—Todos los artríticos hallanse expuestos constantemente a la congestión y a los infartos del hígado y muy especialmente al dolor intenso del cólico hepático. Para prevenir y curar dichas dolencias, es preciso observar estrictamente un régimen severo, exclusivamente hidro-mineral alcalino-litínico, el cual puede obtenerse fácilmente con el uso de los **LITHINES DU DOCTEUR**

**RINONES.**—El mejor antidoto del ácido úrico, de ese terrible veneno del riñón, es la litina, la que es preciso tomar en grandes cantidades para obtener un tratamiento completo de una afección renal cualquiera, como la nefritis, la albuminuria, el mal de piedra y los cólicos nefríticos. Afortunadamente hoy día la litina, hallase al alcance de todas las fortunas, gracias a los **LITHINES DU DOCTEUR**

**VEJIGA.**—La cistitis, los catarros de la vejiga y los depósitos úricos de la orina, exigen el tratamiento depurativo, a la par que clarificante por excelencia, de la litina, tratamiento simplificado hoy día por los **LITHINES DU DOCTEUR**

**ESTÓMAGO.**—Para facilitar la digestión, abrir el apetito, neutralizar la acidez, suprimir las acedias, disipar los eructos y calmar el dolor de estómago, tomar durante las comidas los **LITHINES DU DOCTEUR**

**INTESTINOS.**—Una regularidad absoluta de la función intestinal es segura, con el uso diario de los **LITHINES DU DOCTEUR**

**Gustin**

**Gustin**

**Gustin**

**Gustin**

**Gustin**

**Gustin**

De venta en todas partes.  
Depósito general: Mallorca, 313.—BARCELONA

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.—MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.